



贸易和发展理事会  
战略框架和方案预算工作组  
第六十七届会议  
2014年3月12日至14日，日内瓦

## 战略框架和方案预算工作组第六十七届会议报告

2014年3月12日至14日在瑞士日内瓦万国宫举行

### 目录

	页次
一. 工作组第六十七届会议通过的议定结论.....	2
二. 主席的总结.....	3
三. 组织事项.....	7
附件	
一. 工作组第六十八届会议临时议程.....	9
二. 出席情况.....	10



## 一. 工作组第六十七届会议通过的议定结论

### A. 审查贸发会议传播战略和出版物政策执行情况

(议程项目 3)

战略框架和方案预算工作组

1. 赞赏地注意到秘书处关于传播战略和出版物政策执行情况的详细报告、读者调查报告以及秘书处提供的其他资料；
2. 欢迎在传播战略和出版物政策的执行方面继续取得进展，鼓励秘书处继续努力，包括加强内部协调和通过常驻日内瓦代表团进行的与成员国的协调，促进本组织的工作，以期确保与所有利害关系方尤其是发展中国家和发达国家的决策者的尽可能广泛的外联，增强贸发会议在贸易和发展方面产生的影响，并提高贸发会议自身的影响力；
3. 欢迎贸发会议网站得到明显改进，新技术应用程度提高，鼓励秘书处加强有效的网上存在，包括通过使用社交媒体；
4. 鼓励秘书处重新评估其方法并加强监测和评价其媒体和网上存在的能力；
5. 呼吁贸发会议保持秘书处与成员国之间通过常驻日内瓦代表团进行的密切合作，并继续酌情利用更为可持续的手段改进信息的传播，同时提高网站和代表门户的可用性，增加其内容；
6. 请秘书处继续评估其出版物的影响，就此提出报告，并提高读者调查的反馈度，同时继续通过适当途径推广和传播所有方案和出版物，以便进一步提高出版物质量，满足用户的不同需要；
7. 敦促秘书处加强贸发会议出版物与贸发会议其他支柱之间的协同作用联系，以期改善出版物所载建议的执行情况；并鼓励秘书处酌情进一步精简出版物；
8. 满意地注意到秘书处设法提高文件翻译的及时性，鼓励秘书处继续按时准备文件并与联合国日内瓦办事处协作，以确保文件和出版物按时得到翻译和送交。

### B. 审议贸发会议筹资战略草案

(议程项目 4)

战略框架和方案预算工作组

1. 赞赏和注意到秘书处为执行联合检查组 2012 年报告提出的一项建议及贸易和发展理事会的相关决定而编写的贸发会议筹资战略草案，注意到该草案所载实际情况和分析，并认为草案可为正在进行中的关于筹资战略的讨论提供有益基础；

2. 注意到 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国以及日本、美国、瑞士、加拿大、澳大利亚、挪威、新西兰组成的集团(JUSSCANNZ 集团)各自就筹资战略的目标和原则提出的建议;

3. 请区域协调员定期举行非正式会议,在考虑到区域集团的建议的前提下商定筹资战略的一套共同目标和原则,以便作为该战略的终极目标满足发展中国家的需要,这套目标和原则将提交定于 2014 年 9 月举行的工作组下届会议审议。

## 二. 主席的总结

### A. 议事情况

1. 战略框架和方案预算工作组第六十七届会议于 2014 年 3 月 12 日至 14 日在瑞士日内瓦举行。本届会议的目的是审查贸发会议传播战略和出版物政策执行情况,并审议贸发会议技术合作活动筹资战略草案。

### B. 开幕发言

2. 下列发言者作了开幕发言:贸发会议副秘书长;埃塞俄比亚代表,以 77 国集团和中国的名义发言;马达加斯加代表,以非洲集团的名义;约旦代表,以亚洲集团的名义;特里尼达和多巴哥代表,以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义;希腊代表、区域协调员,以欧洲联盟及其成员国的名义;美利坚合众国代表,以 JUSSCANNZ 集团的名义;白俄罗斯代表,以 D 组的名义;埃及代表;中国代表;摩洛哥代表;巴基斯坦代表;巴拉圭代表;阿尔及利亚代表;厄瓜多尔代表。<sup>1</sup>

3. 贸发会议副秘书长简要介绍了贸发会议传播战略和出版物政策的执行进展及读者调查结果,并概述了贸发会议技术合作活动筹资战略草案以及这项战略的主要目标和建议。

4. 关于议程项目 3,所有区域集团和代表团的代表都对当前执行传播战略和出版物政策的工作表示称赞。一位代表称赞贸发会议的传播战略,认为该战略连贯一致、目标明确、富有创新性、质量高、效率高。许多代表都联系《阿克拉协议》和《多哈授权》提及了这些工作。

5. 许多代表团都对贸发会议对网站进行的改进表示欢迎。一位代表建议网站进一步重视贸发会议在确定 2015 年后议程方面发挥的作用。另一位代表说,网站现在变得更加便于使用。这位代表希望进一步了解关于张贴推文的情况。

<sup>1</sup> 厄瓜多尔代表没有出席会议(第 39 段)。

6. 一些代表团称赞在与成员国联络方面取得的进展。一些区域集团代表对代表门户和其他在线工具功能的改进表示称赞。代表们表示,《新到任代表指南》极为有用。一位代表对代表门户的创新表示欢迎,但同时表示,通讯录不够详细,因而难以找到相关的贸发会议主管和工作人员。一些代表团请求建立一个更好的系统,据以向常驻日内瓦代表团告知贸发会议活动和国内专家访问贸发会议事宜。
7. 一些区域集团代表对推特等社会媒体的使用的增加表示称赞,有些代表对贸发会议秘书长开设了推特账户表示欢迎。一位代表建议,其他贸发会议官员也应当将推特作为通信手段,而另一位代表指出,贸发会议在使用社交媒体方面有改进的余地。
8. 关于内部联络,一个区域集团的代表说,内联网的进一步开发当会加强组织间透明度和联络,克服贸发会议不同部门“各自为政”以及管理层和工作人员之间缺乏沟通的状况。
9. 关于出版物政策,一些区域集团的代表欢迎继续设法精简出版物,以便有利于环境,降低印发费用,并且更多地使用电子分发手段。一个区域集团的代表呼吁在以电子方式出版一些旗舰报告方面取得进一步进展。另一个区域集团的代表敦促秘书处设法改变硬拷贝政策,并加强作为替代的无纸办法。这位代表本着同样的精神,呼吁在硬拷贝邮寄方面启用“选择加入”系统。
10. 一个区域集团和一个代表团的代表强调,旗舰报告印刷本的分发对发展中国家来说仍然十分重要。一个区域集团的代表强调,以考虑到各国之间、富国和穷国之间在技术的使用方面存在的差异,只有在顾及这一点的前提下方可设法减少报告印刷本的分发。她建议就转而采用电子分发手段对非洲国家的影响问题开展一项研究。一些代表团提醒秘书处,发展中国家的需要必须在出版物政策中占据优先位置。
11. 一个区域集团的代表对精简出版物持谨慎态度。这位代表认识到,精简出版物有一定的道理,但认为,需要确保对决策者十分重要的现有旗舰出版物和其他研究报告不受到不利影响。一个代表团赞成精简出版物,但认为,被保留的出版物应当反映对发展中国家十分重要的一系列主题并保持其特性。应当对这两个参数进行衡量评估,以保持分析和研究支柱的适用性,并确定需要对参数作出的任何调整。因此,为了达到这些目标,该代表团呼吁秘书处确保贸发会议拥有在这一支柱方面开展工作所需的充足的资源(经常资源或预算外资源)。
12. 一些区域集团的代表指出,在及时将报告从英文译成其他联合国语文方面仍然存在着问题。一位代表补充说,在将旗舰报告译成法文方面经常(并非总是)出现拖延。将报告译成法文是同非洲法语国家沟通方面的一个重要因素。
13. 一些区域集团的代表对最近进行的读者调查的积极结果表示欢迎,但指出,这次调查的答复率较低,尤其是政府的答复率较低。一位代表表示,秘书处可以作出更大努力,让常驻日内瓦代表团重视读者调查,以便转告国内有关方

面，请其对调查作出答复。另一位代表表示，秘书处必须设法提高政府对读者调查的答复率，为此可采用电子邮件提醒系统等信息和通信技术工具。

14. 关于项目 4，一些区域集团代表赞同贸发会议技术合作活动筹资战略草案所载结论和建议。一些代表敦促在工作组本届会议上就文件草案达成一致。一位代表表示，他希望尽快提请贸易和发展理事会核可贸发会议技术合作活动筹资战略草案。

15. 一个区域集团的代表建议区域协调员相互协作，准备一份关于贸发会议技术合作活动筹资战略草案的共同确定的一系列总体目标和原则的联合非文件。这份联合非文件随后将提交秘书处。它将是一份基于一系列目标和原则的新文件提供基础，后者将由秘书处编写，并将提交工作组 2014 年 9 月的届会。一个区域集团的代表赞同这项建议，另一个区域集团的代表说，他将继续与合作伙伴协商，处理贸发会议技术合作活动筹资战略草案问题。

16. 一些区域集团的代表对技术合作活动可使用的资金有限表示关切，而另一些区域集团的代表则强调，他们重视现有资源的可持续性和可预测性。

17. 一个代表团对贸发会议技术合作活动筹资战略草案第 85 和 86 段所列建议表示赞同。他强调，捐助方有必要为贸发会议的业务活动提供及时、可预测、灵活和持续的资金捐助，大会相关决议也提及了这一点。另一个代表团指出，缺乏可预测的经费会损害贸发会议工作的技术合作支柱的有效性。

18. 一个区域集团的代表表示，指定用途的资金无法确保发展中国家拥有掌控权。

19. 一个代表团表示，他的国家赞成设立一个多捐助方非指定用途信托基金，以便为贸发会议技术合作活动供资。

20. 另一个代表团问，现在是否到了需要改变贸发会议技术合作活动的供资结构的时候。

### C. 非正式会议

21. 工作组以非正式会议的方式继续进行了审议。

### D. 审查贸发会议传播战略和出版物政策执行情况

(议程项目 3)

22. 贸发会议副秘书长介绍了本议程项目，提出了贸发会议传播战略和出版物政策执行情况审查报告(TD/B/WP/259)和贸发会议 2013 年主要出版物读者调查报告(TD/B/WP(67)/CRP.1)。

23. 上述审查报告详细介绍了传播战略的执行方面取得的持续进展。在以往作出的改进基础上，贸发会议的网络存在以及社交媒体存在和影响力得到加强，同

时，有针对性的信息产品继续得到印发。与成员国的联络得到改进，尤其是通过与贸发会议秘书长进行非正式、坦诚的交流。审查报告还概述了设法改进与决策者、民间社会、高等院校和研究机构、新闻界和媒体以及贸发会议工作人员的联络的情况。

24. 关于出版物政策，审查报告指出，2013 年，出版物精简工作继续开展，侧重适用性和质量。优化出版物的传播仍然是秘书处的工作重点，这项工作旨在对以电子方式传播和为满足一些发展中国家的需要而分发出出版物硬拷贝这两者进行兼顾。

25. 2013 年读者调查是出版物方面第六次有系统的调查，这次调查获得了总体积极的结果。许多出版物的答复率都较低，需要对此进行分析，秘书处将继续设法获得更为广泛的答复。

26. 秘书处对一些成员国的提问和评论作了回应。

27. 针对就精简出版物问题发表的许多看法，秘书处证实，这项工作的重点是尽可能减少出版物数目，缩短出版物篇幅，以便实现效率，改善沟通，并适应削减预算的形势和实现节约的需要。精简考虑到了能够完成贸发会议的任务和满足成员国的需要这两个方面。

28. 一位代表问，贸发会议如何确定出版物的目标读者。秘书处解释说，目标读者是通过在制定传播战略和出版物政策过程中进行协商确定的。

29. 另一位代表询问秘书处及其出版物委员会在规划和编写出版物方面的作用。秘书处详细介绍了出版物委员会的领导作用和委员会在决定、执行、监测出版物政策以及决定旗舰出版物专题等方面发挥的作用情况。

30. 还有一位代表问，出版物质量是如何通过同行审评、政策审核及编辑得到确保的。秘书处就其中的每个程序如何有助于提高质量作了说明。

#### **E. 审议贸发会议筹资战略草案**

(议程项目 4)

31. 为配合正在进行的旨在加强贸发会议的管理和行政的工作，秘书处于 2013 年 3 月分发了贸发会议技术合作活动筹资战略草案，这份草案载于 UNCTAD/OSG/MISC/2013/1 号文件。

32. 副秘书长简要介绍了上述文件。他说，这份文件介绍了当前的状况和贸发会议与捐助方的关系方面的现行机制，并就为提高贸发会议在技术合作活动方面的筹资能力可采取的行动提出了建议。这份文件对秘书处、捐助方和受益方提出了建议。

33. 一个区域集团的代表指出，筹资战略应当包含可付诸行动的项目，而不是仅仅陈述原则。因此，她建议区域集团继续进行非正式磋商，以便为战略拟订一

套面向行动的目标和原则，确定明确的时间范围，从而确保在今后数月中取得进展。另一个区域集团的代表对这项建议表示赞同。还有一个区域集团的代表则认为，秘书处编写的贸发会议技术合作活动筹资战略草案是一份很好的文件，应当视为采取进一步行动所依据的基础。

34. 在非正式磋商过程中，三个区域集团就贸发会议技术合作活动筹资战略草案的原则和目标提出了三项不同建议。经商定，将拟订并于 2014 年 9 月向工作组提出该战略的一套共同目标和原则。

35. 在闭幕全体会议上，一个区域集团的代表说，遗憾的是，无法在本届会议上商定筹资战略方面一个更为紧凑的时间表，而这样做对所有成员国都有利。她表示愿意为此作出努力，并敦促合作伙伴采取积极行动，落实商定的路线图。这位代表还强调，有必要商定一项切实有效、突出重点的筹资战略，以便为贸发会议技术援助活动提供支持，扩大捐助方基础并吸引资金。其他组织已经拟订了切实有效的、新颖的筹资战略，她不希望贸发会议落在后面。似可在非正式讨论过程中看一下其他机构正在采取的做法。

36. 另一个区域集团的代表说，在争取向前迈进和采取切实步骤方面取得的进展使她受到鼓舞。这位表示，愿意为筹资战略方面的工作提供支持。

### 三. 组织事项

#### A. 选举主席团成员

(议程项目 1)

37. 工作组选举 Mohamad Elmurtada Mubarak Ismael 先生(苏丹)担任工作组主席，并选举 Débora Ponce 女士(危地马拉)担任工作组副主席兼报告员。

#### B. 通过议程和安排工作

(议程项目 2)

38. 工作组通过了临时议程(TD/B/WP/258)。该议程如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审查贸发会议传播战略和出版物政策执行情况
4. 审议贸发会议筹资战略草案
5. 工作组第六十八届会议临时议程
6. 其他事项

7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

C. 工作组第六十八届会议临时议程

(议程项目 5)

39. 在 2014 年 3 月 14 日的闭幕全体会议上，工作组通过了第六十八届会议临时议程(见附件一)。

D. 其他事项

(议程项目 6)

40. 在同一次会议上，主席告知工作组，他收到了厄瓜多尔代表的开幕发言，这位代表未能出席本届会议。厄瓜多尔代表团请求将其开幕发言的实质内容纳入会议报告。

E. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目 7)

41. 工作组授权报告员将第六十七届会议报告定稿。



## 附件一

### 工作组第六十八届会议临时议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审查贸发会议技术合作活动及其供资情况
4. 评价贸发会议的活动
  - (a) 评价贸发会议的活动：概述
  - (b) 对贸发会议次级方案 2：投资和企业的<sup>外部</sup>评价
  - (c) 评价工作后续行动
    - (一) 对贸发会议次级方案 1：全球化、相互依存和发展的外部评价提出的建议的执行进展报告
    - (二) 落实对贸发会议科技促进发展方案的评价提出的建议工作计划的执行进展报告
5. 工作组第六十九届会议临时议程
6. 其他事项
7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

## 附件二

出席情况<sup>2</sup>

## 1. 下列工作组成员国的代表出席了本届会议：

奥地利	日本
孟加拉国	哈萨克斯坦
巴巴多斯	尼日利亚
白俄罗斯	巴基斯坦
中国	俄罗斯联邦
厄瓜多尔	塞内加尔
德国	苏丹
危地马拉	瑞士
印度	美利坚合众国

## 2. 下列贸发会议成员国(非工作组成员)的代表出席了本届会议：

阿尔及利亚	马达加斯加
安哥拉	马里
贝宁	墨西哥
智利	摩洛哥
科特迪瓦	阿曼
刚果民主共和国	巴拉圭
多米尼加共和国	秘鲁
埃及	波兰
萨尔瓦多	葡萄牙
埃塞俄比亚	摩尔多瓦共和国
芬兰	沙特阿拉伯
希腊	西班牙
印度尼西亚	特立尼达和多巴哥
伊朗伊斯兰共和国	阿拉伯联合酋长国
牙买加	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
约旦	越南
莱索托	津巴布韦

<sup>2</sup> 本出席名单仅载有登记的与会者。与会者名单见 TD/B/WP(67)/INF.1。

3. 以下政府间组织派代表出席了本届会议：

欧洲联盟

4. 以下联合国组织派代表出席了本届会议

国际贸易中心

5. 以下专门机构派代表出席了本届会议：

国际电信联盟

世界贸易组

---